

Uradni list

Evropske unije

L 193

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50

25. julij 2007

Vsebina	I	Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna	
		UREDBE	
		Uredba Komisije (ES) št. 872/2007 z dne 24. julija 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	1
	★	Uredba Komisije (ES) št. 873/2007 z dne 24. julija 2007 o spremembi in popravku Uredbe Komisije (ES) št. 1913/2006 o podrobnih pravilih za uporabo kmetijsko-monetarne ureditve za euro v kmetijskem sektorju	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 874/2007 z dne 24. julija 2007 o določitvi končnega zneska pomoči za posušeno krmo za tržno leto 2006/2007	5
	★	Uredba Komisije (ES) št. 875/2007 z dne 24. julija 2007 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES za pomoč <i>de minimis</i> v ribiškem sektorju in o spremembah Uredbe (ES) št. 1860/2004	6
	★	Uredba Komisije (ES) št. 876/2007 z dne 24. julija 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 2245/2002 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 6/2002 o modelih Skupnosti po pristopu Evropske skupnosti k Ženevskemu aktu Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov ⁽¹⁾	13
	★	Uredba Komisije (ES) št. 877/2007 z dne 24. julija 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 2246/2002 o pristožbinah, ki jih je treba plačati Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) po pristopu Evropske skupnosti k Ženevskemu aktu Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov	16
		ODLOČBE/SKLEPI, KI JIH SKUPAJ SPREJMETA EVROPSKI PARLAMENT IN SVET	
	★	Sklep št. 878/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2007 o spremembi in podaljšanju Sklepa št. 804/2004/ES o delovnem programu Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II)	18

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

ODLOČBE/SKLEPI

Komisija

2007/522/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 18. julija 2007 o spremembi Odločbe 2006/802/ES glede mesa prašičev, ki so bili cepljeni z oslavljenim živim običajnim cepivom v Romuniji** (*notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 3418*) ⁽¹⁾ 23



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 872/2007

z dne 24. julija 2007

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 25. julija 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 756/2007 (UL L 172, 30.6.2007, str. 41).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 24. julija 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	TR	90,5
	ZZ	90,5
0707 00 05	TR	116,0
	ZZ	116,0
0709 90 70	TR	88,2
	ZZ	88,2
0805 50 10	AR	49,4
	UY	56,2
	ZA	66,5
	ZZ	57,4
0806 10 10	BR	161,0
	EG	150,8
	MA	189,3
	TR	180,5
	ZZ	170,4
0808 10 80	AR	90,7
	BR	95,8
	CA	101,7
	CL	91,9
	CN	76,5
	NZ	99,5
	US	105,0
	UY	36,3
	ZA	100,0
	ZZ	86,6
0808 20 50	AR	88,2
	CL	80,8
	NZ	119,1
	TR	140,9
	ZA	112,4
	ZZ	108,3
0809 10 00	TR	169,5
	ZZ	169,5
0809 20 95	CA	324,1
	TR	282,6
	US	286,5
	ZZ	297,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	157,0
	ZZ	157,0
0809 40 05	IL	73,6
	ZZ	73,6

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 873/2007**z dne 24. julija 2007****o spremembi in popravku Uredbe Komisije (ES) št. 1913/2006 o podrobnih pravilih za uporabo kmetijsko-monetarne ureditve za euro v kmetijskem sektorju**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2799/98 z dne 15. decembra 1998 o vzpostavitvi kmetijsko-monetarne ureditve za euro ⁽¹⁾ in zlasti člena 9 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V členu 5(4) Uredbe Komisije (ES) št. 1913/2006 ⁽²⁾ se je pojavila vsebinska napaka glede določitve operativnega dogodka za pomoč, odobreno za oskrbo z nekaterimi mlečnimi proizvodi iz člena 1 Uredbe Komisije (ES) št. 2707/2000 z dne 11. decembra 2000 o pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 v zvezi s pomočjo Skupnosti za oskrbo učencev v izobraževalnih ustanovah z mlekom in nekaterimi mlečnimi proizvodi ⁽³⁾. To napako je treba popraviti, da se prepreči kakršna koli zavajajoča razlaga.

(2) Besedilo iz člena 11(c) Uredbe (ES) št. 1913/2006 je odveč glede na člen 6. Zaradi jasnosti je treba iz navedene določbe črtati naslednje besede: „kjer je operativni dogodek za menjalni tečaj 1. oktober“.

(3) Postopek kodifikacije Uredbe Komisije (EGS) št. 2825/93 z dne 15. oktobra 1993 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 v zvezi z določanjem in odobritvijo prilagojenih nadomestil za žita, ki se izvažajo v obliki nekaterih žganih pijač ⁽⁴⁾, in Uredbe Komisije (ES) št. 562/2000 z dne 15. marca 2000 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta

(ES) št. 1254/1999 glede odkupa govejega mesa ⁽⁵⁾ je bil končan pred sprejetjem in objavo Uredbe (ES) št. 1913/2006. Uredbi (EGS) št. 2825/93 in (ES) št. 562/2000 sta 30. novembra 2006 razveljavili in nadomestili Uredba Sveta (ES) št. 1670/2006 (kodificirana različica) ⁽⁶⁾ oziroma Uredba Komisije (ES) št. 1669/2006 (kodificirana različica) ⁽⁷⁾. Sklicevanja na Uredbo (EGS) št. 2825/93 in Uredbo (ES) št. 562/2000 so zato zastarela in jih je treba v Uredbi (ES) št. 1913/2006 popraviti.

(4) Spremembe in popravki, določeni v tej uredbi, se uporabljajo od istega dne kot spremenjena uredba.

(5) Uredbo (ES) št. 1913/2006 je zato treba ustrezno spremeniti in popraviti.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem zadevnih upravljalnih odborov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1913/2006 se spremeni:

1. v členu 5 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Za pomoč, odobreno za oskrbo učencev z nekaterimi mlečnimi proizvodi, iz člena 1 Uredbe (ES) št. 2707/2000 je operativni dogodek za menjalni tečaj prvi dan meseca v obdobju, za katerega velja zahtevek za plačilo po členu 11 navedene uredbe.“;

2. v členu 11 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) za najnižjo ceno pese iz člena 6 povprečna vrednost v zadnjem mesecu, ki jo določi Evropska centralna banka (ECB) pred operativnim dogodkom.“;

⁽¹⁾ UL L 349, 24.12.1998, str. 1.

⁽²⁾ UL L 365, 21.12.2006, str. 52.

⁽³⁾ UL L 311, 12.12.2000, str. 37. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 704/2007 (UL L 161, 22.6.2007, str. 31).

⁽⁴⁾ UL L 258, 16.10.1993, str. 6. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006.

⁽⁵⁾ UL L 68, 16.3.2000, str. 22. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1913/2006.

⁽⁶⁾ UL L 312, 11.11.2006, str. 33.

⁽⁷⁾ UL L 312, 11.11.2006, str. 6.

3. člen 18 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 18

Sprememba Uredbe (ES) št. 1670/2006

Člen 6(2) Uredbe (ES) št. 1670/2006 se nadomesti z naslednjim:

„2. Stopnja nadomestila je tista, ki se uporablja na dan, ko so žita dana pod nadzor. Vendar je stopnja za količine, ki se destilirajo v vsakem fiskalnem obdobju destiliranja, ki sledi obdobju, ko so bila žita dana pod nadzor, stopnja, ki se uporablja prvi dan vsakega zadevnega fiskalnega obdobja destiliranja.

Operativni dogodek za menjalni tečaj, ki se uporablja za nadomestilo, je datum iz člena 1(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1913/2006 (*).

(*) UL L 365, 21.12.2006, str. 52.‘“;

4. člen 21 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 21

Sprememba Uredbe (ES) št. 1669/2006

Člen 16 Uredbe (ES) št. 1669/2006 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 16

Menjalni tečaj

Operativni dogodek za menjalni tečaj, ki se uporablja za znesek in cene iz člena 11 ter za varščine iz člena 9, je določen v členu 8(a) oziroma členu 10 Uredbe Komisije (ES) št. 1913/2006 (*).

(*) UL L 365, 21.12.2006, str. 52.‘“

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporabljati se začne 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2007

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 874/2007**z dne 24. julija 2007****o določitvi končnega zneska pomoči za posušeno krmo za tržno leto 2006/2007**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1786/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za posušeno krmo ⁽¹⁾ in zlasti člena 20 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V členu 4(2) Uredbe (ES) št. 1786/2003 je določen znesek pomoči za posušeno krmo, ki se predelovalnim podjetjem izplača v okviru največje zjamčene količine iz člena 5(1) navedene uredbe.

(2) V skladu s prvim pododstavkom člena 33(1) Uredbe Komisije (ES) št. 382/2005 z dne 7. marca 2005 o načinih izvajanja Uredbe Sveta (ES) št. 1786/2003 o skupni ureditvi trga za posušeno krmo ⁽²⁾ so države članice Komisiji sporočile količine posušene krme, za katere so bili vloženi zahtevki za pomoč za tržno leto 2006/2007. Iz teh sporočil je razvidno, da najvišja

zajamčena količina za posušeno krmo ni bila prekoračena.

(3) Znesek pomoči za posušeno krmo torej v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 1786/2003 znaša 33 EUR na tono.

(4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za tržno leto 2006/2007 se končni znesek pomoči za posušeno krmo določi na 33 EUR/tono.

Člen 2Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2007

Za Komisijo

Mariann FISCHER BOEL

Članica Komisije

⁽¹⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 114. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 456/2006 (UL L 82, 21.3.2006, str. 1).

⁽²⁾ UL L 61, 8.3.2005, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 116/2007 (UL L 35, 8.2.2007, str. 7).

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 875/2007

z dne 24. julija 2007

o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES za pomoč *de minimis* v ribiškem sektorju in o spremembah Uredbe (ES) št. 1860/2004

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 994/98 z dne 7. maja 1998 o uporabi členov 92 in 93 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za določene vrste horizontalne državne pomoči ⁽¹⁾ in zlasti člena 2(1) Uredbe,

ob objavi osnutka te uredbe ⁽²⁾,

po posvetovanju s Posvetovalnim odborom za državno pomoč,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 994/98 pooblašča Komisijo, da z uredbo določi zgornjo mejo, pod katero se šteje, da ukrepi pomoči ne izpolnjujejo vseh meril iz člena 87(1) Pogodbe in zato zanje ne velja postopek uradne priglavitve iz člena 88(3) Pogodbe.
- (2) Na podlagi navedene uredbe je Komisija sprejela Uredbo (ES) št. 69/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči *de minimis* ⁽³⁾, ki določa zgornjo mejo 100 000 EUR na upravičenca v obdobju treh let. Ta uredba prvotno ni veljala za kmetijski, ribiški, ribogojni in transportni sektor, ker so zanje veljali posebni predpisi.
- (3) Za kmetijski in ribiški sektor je Uredba Komisije (ES) št. 1860/2004 z dne 6. oktobra 2004 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES za pomoč *de minimis* v kmetijskem in ribiškem sektorju ⁽⁴⁾ uvedla posebno zgornjo mejo 3 000 EUR na upravičenca za obdobje treh let, ker so izkušnje, ki jih je pridobila Komisija, pokazale, da zelo majhni zneski pomoči, dodeljeni v teh sektorjih, ne izpolnjujejo meril člena 87(1) Pogodbe, če so izpolnjeni nekateri pogoji. Tako je v primeru, ko znesek pomoči, ki ga prejmejo posamezni proizvajalci, ostane majhen, in celotni znesek pomoči, dodeljene tema sektorjema, ne preseže majhnega odstotka vrednosti proizvodnje.

(4) Glede na spremenjene gospodarske razmere in pridobljene izkušnje v zvezi z uporabo obstoječih pravil *de minimis* so bile potrebne spremembe teh pravil. Zato je Komisija sprejela Uredbo (ES) št. 1998/2006 z dne 15. decembra 2006 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe pri pomoči *de minimis* ⁽⁵⁾. Ta uredba je nadomestila Uredbo (ES) št. 69/2001, povečala splošno zgornjo mejo *de minimis* s 100 000 EUR na 200 000 EUR, razširila uporabo Uredbe tudi na sektor, ki se ukvarja s predelavo in trženjem kmetijskih proizvodov, in določila nov prag *de minimis* 100 000 EUR za državno pomoč za cestno-prometni sektor.

(5) Nedavne izkušnje z uporabo pravil o državni pomoči za ribiški sektor ter zlasti zgornje meje *de minimis* iz Uredbe (ES) št. 1860/2004 in Smernice za pregled državnih pomoči za ribištvo in ribogojstvo ⁽⁶⁾ so pokazale, da je tveganje za izkrivljanje konkurence zaradi pomoči *de minimis* manjše, kot je bilo predvideno v letu 2004.

(6) Izkušnje Komisije so pokazale, da pomoč podjetjem v ribiškem sektorju, ki ne presega 30 000 EUR na upravičenca v obdobju treh let, ne vpliva na trgovino med državami članicami in/ali izkrivlja ali bi lahko izkrivljala konkurenco, kadar skupni znesek takšne pomoči, dodeljene vsem podjetjem v ribiškem sektorju v obdobju treh let, ne presega zgornje meje v vrednosti približno 2,5 % letne proizvodnje v ribištvu. Zato je primerno navesti, da za to pomoč ne velja člen 87(1) Pogodbe. V zvezi s tem je treba upoštevati proračunska leta, kot so določena za proračunske namene v zadevni državi članici. Obdobje treh let bi se moralo spreminjati glede na vsako novo pomoč *de minimis*, kar pomeni, da bi bilo treba za vsako novo dodelitev pomoči *de minimis* določiti skupni znesek take pomoči, dodeljene v zadevnem proračunskem letu in v predhodnih dveh proračunskih letih.

(7) Tudi drugo državno pomoč, ki jo dodeli država članica, je treba upoštevati pri dodelitvi pomoči *de minimis*.

(8) Ukrepi pomoči, ki presegajo zgornjo mejo pomoči *de minimis*, se ne smejo razdeliti na več manjših delov, da bi se lahko za te dele uporabljalo področje uporabe te uredbe.

⁽¹⁾ UL L 142, 14.5.1998, str. 1.

⁽²⁾ UL C 276, 14.11.2006, str. 7.

⁽³⁾ UL L 10, 13.1.2001, str. 30.

⁽⁴⁾ UL L 325, 28.10.2004, str. 4.

⁽⁵⁾ UL L 379, 28.12.2006, str. 5.

⁽⁶⁾ UL C 229, 14.9.2004, str. 5.

- (9) Pomoč *de minimis* je treba v skladu z načeli, ki urejajo pomoč iz člena 87(1) Pogodbe, šteti za dodeljeno takrat, kadar se zakonska pravica do prejemanja pomoči dodeli upravičencu na podlagi veljavnega nacionalnega pravnega sistema.
- (10) Sodišče Evropskih skupnosti je odločilo, da države članice, potem ko Skupnost izda predpise za uvedbo skupne ureditve trga v določenem sektorju kmetijstva, ne smejo sprejeti nobenega ukrepa, ki bi lahko to ureditev trga ogrozil ali povzročil izjeme od nje ⁽¹⁾. To načelo se uporablja tudi za ribiški sektor. Zaradi tega razloga se ta uredba ne bi smela uporabljati za pomoč, katere znesek je določen na podlagi cene ali količine proizvodov, danih na trg.
- (11) Ta uredba se ne sme uporabljati za izvozno pomoč ali pomoč *de minimis*, ki daje prednost domačim proizvodom pred uvoženimi. Ta uredba prav tako ne velja za pomoč pri financiranju vzpostavitve in delovanja distribucijskega omrežja v drugih državah. Pomoč, ki omogoča sodelovanje na sejmi, raziskave ali svetovalne storitve, potrebne za uvajanje novega ali obstoječega proizvoda na novem trgu, običajno ne predstavlja izvozne pomoči.
- (12) Ta uredba se ne sme uporabljati za podjetja v težavah v smislu Smernic skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah ⁽²⁾ v zvezi s težavami, povezanimi z določanjem bruto ekvivalenta dotacije pomoči, dodeljene tej vrsti podjetij.
- (13) Glede na cilje skupne ribiške politike se ta uredba ne uporablja za pomoč za povečanje ribolovne zmogljivosti in pomoč, ki se dodeli za izdelavo ali nakup ribiških plovil, razen pomoči za posodobitev glavne palube iz člena 11 Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike ⁽³⁾.
- (14) Da se zagotovijo preglednost, enako obravnavanje in pravilna uporaba zgornje meje pomoči *de minimis*, morajo države članice uporabljati isti način izračuna. Za lažji izračun in v skladu z Uredbo (ES) št. 1998/2006 je primerno, da se zneski pomoči, ki niso v obliki denarne dotacije, preračunajo v svoj bruto ekvivalent dotacije. Za izračun ekvivalenta dotacije drugih preglednih vrst pomoči razen dotacij, plačljivih v več obrokih, se zahteva uporaba tržnih obrestnih mer, ki veljajo v času dodelitve takšne pomoči. Za enotno, pregledno in enostavno uporabo pravil o državni pomoči bi se morale tržne obrestne mere za namene te uredbe šteti kot referenčne mere, ki jih na podlagi objektivnih meril redno določa Komisija in so objavljene v *Uradnem listu Evropske unije* ali na internetu. Vendar obstaja možnost, da bo treba najnižji obrestni meri dodati dodatne bazne točke zaradi zagotovljenega zavarovanja ali tveganja, povezanega z upravičencem.
- (15) Da se zagotovijo preglednost, enako obravnavanje in učinkovito spremljanje, je treba to uredbo uporabljati le za pomoč *de minimis*, ki je pregledna. Pregledna pomoč je pomoč, za katero je mogoče vnaprej brez ocene tveganja natančno izračunati bruto ekvivalent dotacije. Takšen natančen izračun se lahko na primer izvede v zvezi z donacijami, subvencioniranimi obrestnimi merami in limitiranimi davčnimi oprostitvami. Pomoč v obliki dotoka svežega kapitala se ne bi smela obravnavati kot pregledna pomoč *de minimis*, razen če je skupni znesek dotoka javnega kapitala nižji od zgornje meje pomoči *de minimis*. Pomoč v obliki ukrepov rizičnega kapitala, kot je navedena v Smernicah Skupnosti o državnih pomočeh za spodbujanje naložb rizičnega kapitala v mala in srednje velika podjetja ⁽⁴⁾, se ne bi smela obravnavati kot pregledna pomoč *de minimis*, razen če zadevna shema rizičnega kapitala predvideva kapital samo do zgornje meje pomoči *de minimis* za vsako ciljno podjetje. Pomoč v obliki posojil je treba obravnavati kot pregledno pomoč *de minimis*, kadar se bruto ekvivalent dotacije izračuna na podlagi tržnih obrestnih mer, ki veljajo v času odobritve dotacije.
- (16) Ta uredba ne izključuje možnosti, da se ukrep, ki ga je sprejela država članica, ne bo obravnaval kot državna pomoč v smislu člena 87(1) Pogodbe zaradi drugih razlogov, kot so tisti, navedeni v tej uredbi, na primer pri dotoku svežega kapitala, ker se je odločitev o takem ukrepu sprejela v skladu z načelom tržnega vlagatelja.

⁽¹⁾ Zadeva C-113/2000, Španija proti Komisiji, [2002] ECR 2002 I-7601, točka 73.

⁽²⁾ UL C 244, 1.10.2004, str. 2.

⁽³⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

⁽⁴⁾ UL C 194, 18.8.2006, str. 2.

- (17) Zagotoviti je treba pravno varnost za jamstvene sheme, ki ne morejo vplivati na trgovino ali izkrivljati konkurence in v zvezi s katerimi je na voljo zadosti podatkov, da se lahko zanesljivo ocenijo vsi morebitni učinki. Ta uredba mora zato prenesti splošno zgornjo mejo pomoči *de minimis* v višini 30 000 EUR na upravičenca v posebno jamstveno zgornjo mejo, ki temelji na zajamčenem znesku posameznega posojila, kateremu je jamstvo namenjeno. To posebno zgornjo mejo je primerno izračunati z uporabo metodologije, s katero se ocenjuje znesek državne pomoči, vključen v jamstvene sheme, ki pokrivajo posojila v korist perspektivnih podjetij. Metodologija in podatki, ki se uporabijo za izračun posebne jamstvene zgornje meje, morajo izključevati podjetja v težavah, kot so opredeljena v Smernicah skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah. Ta posebna zgornja meja se zato ne sme uporabljati za priložnostne individualne pomoči, ki se dodelijo zunaj področja uporabe jamstvenih shem, za pomoč, ki se dodeli podjetjem v težavah, in za jamstva za transakcije, ki niso posojila, kot so na primer jamstva za transakcije lastniškega kapitala. Posebno zgornjo mejo je treba določiti na podlagi dejstva, da se lahko ob upoštevanju limitirane mere (neto stopnja neplačil) v višini 13 %, kar pomeni najslabši možni scenarij za jamstvene sheme v Skupnosti, v zvezi z jamstvom v višini 225 000 EUR sklepa, da ima bruto ekvivalent dotacije, ki je enak zgornji meji pomoči *de minimis* iz te uredbe. To posebno zgornjo mejo je treba uporabiti samo za jamstva, ki pokrivajo do 80 % posojila.
- (18) Dolžnost Komisije je, da zagotovi spoštovanje pravil o državni pomoči in zlasti da pomoč, dodeljena na podlagi pravil *de minimis*, izpolnjuje pogoje teh pravil. V skladu s členom 10 Pogodbe morajo države članice spodbujati izpolnjevanje te naloge z vzpostavitvijo potrebnih mehanizmov, s katerimi zagotovijo, da skupni znesek pomoči, dodeljene v skladu s pravilom *de minimis*, ne presega zgornje meje 30 000 EUR na upravičenca ali skupne zgornje meje, ki jo določi Komisija na podlagi vrednosti proizvodnje v ribiškem sektorju na državo članico v obdobju treh proračunskih let. Zato morajo države članice ob dodelitvi pomoči *de minimis* s sklicevanjem na to uredbo obvestiti zadevno podjetje o znesku pomoči in navesti, da gre za pomoč *de minimis*. Poleg tega mora zadevna država članica pred odobritvijo take pomoči od podjetja prejeti izjavo o drugi pomoči *de minimis*, ki jo je prejelo v zadevnem proračunskem letu in dveh prejšnjih proračunskih letih, ter skrbno preveriti, da nova pomoč *de minimis* ne bo presegla zgornje meje pomoči *de minimis*. Upoštevanje zgornje meje se lahko zagotovi tudi z uporabo centralnega registra.
- (19) Da se zagotovi jasnost in ker se zgornja meja pomoči *de minimis* za ribiški sektor razlikuje od zgornje meje pomoči *de minimis* za kmetijski sektor, se sprejme posebna uredba, ki bo veljala samo za ribiški sektor, Uredba (ES) št. 1860/2004 pa se ustrezno spremeni.
- (20) Glede na izkušnje Komisije in zlasti glede na običajno pogostost potrebe po prilagajanju politike državne pomoči ter zlasti ob upoštevanju obdobja uporabe Uredbe (ES) št. 1998/2006 in Uredbe (ES) št. 1860/2004 je primerno, da se obdobje uporabe te uredbe omeji na 31. december 2013. Če bi ta uredba prenehala veljati brez podaljšanja, bi se moralo državam članicam glede shem pomoči *de minimis*, ki so bile v njej zajete, omogočiti prilagoditveno obdobje šestih mesecev. Zaradi pravne varnosti je primerno, da se opredeli učinek te uredbe za pomoč, dodeljeno pred začetkom njene veljavnosti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Področje uporabe

Ta uredba se uporablja za pomoč, dodeljeno podjetjem v ribiškem sektorju, razen za:

- (a) pomoč, katere znesek se določi na podlagi cene ali količine proizvodov, danih na trg;
- (b) pomoč za dejavnosti, povezane z izvozom, kot sta pomoč, ki je neposredno vezana na izvožene količine, in pomoč, ki je vezana na vzpostavitev in delovanje distribucijskega omrežja ali na druge tekoče izdatke, povezane z izvozno dejavnostjo;
- (c) pomoč, ki je odvisna od uporabe domačih proizvodov v breme uvoženih proizvodov;
- (d) pomoč za povečanje ribolovne zmogljivosti, izražene v tonaži ali moči, kot določa člen 3(n) Uredbe (ES) št. 2371/2002, če ne zadeva pomoči za posodobitev glavne palube iz člena 11(5) navedene uredbe;
- (e) pomoč za nakup ali izdelavo ribiškega plovila;
- (f) pomoč, dodeljeno podjetjem v težavah.

Člen 2

Opredelitve pojmov

V tej uredbi:

- (a) „podjetja v ribiškem sektorju“ pomenijo podjetja, ki se ukvarjajo s proizvodnjo, predelavo in trženjem ribiških proizvodov;
- (b) „ribiški proizvodi“ pomenijo proizvode iz člena 1 Uredbe Sveta (ES) št. 104/2000 ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ UL L 17, 21.1.2000, str. 22.

(c) „predelava in trženje“ pomenita vse postopke, vključno s postopki za ravnanje s proizvodi, njihovo obdelavo, proizvodnjo in distribucijo v času med iztovarjanjem ali nabiranjem in fazo končnega proizvoda.

Člen 3

Pomoč *de minimis*

1. Za ukrepe pomoči se šteje, da ne izpolnjujejo vseh meril iz člena 87(1) Pogodbe in so zato izvzeti iz zahteve glede priglasitve iz člena 88(3) Pogodbe, če izpolnjujejo pogoje iz tega člena ter členov 4 in 5 te uredbe.

2. Skupna pomoč *de minimis*, dodeljena kateremu koli podjetju, ne sme presežati 30 000 EUR v nobenem obdobju treh proračunskih let. Ta zgornja meja se uporablja ne glede na obliko pomoči ali zastavljeni cilj. Obdobje se določi ob upoštevanju proračunskih let, ki veljajo v zadevni državi članici.

3. Če skupni znesek pomoči preseže to zgornjo mejo, ta uredba ne velja za navedeno pomoč ali za del pomoči, ki zgornje meje ne presega. V takem primeru ugodnost te uredbe za ta ukrep pomoči ne velja niti v času, ko se pomoč dodeli, niti v poznejšem obdobju.

4. Skupni znesek pomoči, ki se tako dodeli različnim podjetjem v ribiškem sektorju, ne sme presežati vrednosti na državo članico iz Priloge v nobenem obdobju treh proračunskih let.

5. Zgornje meje iz odstavka 2 se izrazijo kot denarna dotacija. Vsi uporabljeni zneski so bruto zneski, tj. zneski pred odbitkom davka ali drugih dajatev. Kadar se pomoč dodeli v obliki, ki ni dotacija, je znesek pomoči enak bruto ekvivalentu pomoči.

6. Pomoč, plačljiva v več obrokih, se diskontira na vrednost, ki jo ima ob dodelitvi. Obrestna mera, ki jo je treba uporabiti za diskontiranje in izračun bruto ekvivalenta dotacije, je referenčna mera, ki se uporablja v času dodelitve.

7. Ta uredba se uporablja samo za pomoč, pri kateri je mogoče vnaprej brez ocene tveganja natančno izračunati bruto ekvivalent dotacije („pregledna pomoč“). To pomeni zlasti:

(a) Pomoč v obliki posojil se obravnava kot pregledna pomoč *de minimis*, kadar se bruto ekvivalent dotacije izračuna na podlagi tržnih obrestnih mer, ki veljajo v času odobritve dotacije.

(b) Pomoč v obliki dotoka svežega kapitala se ne obravnava kot pregledna pomoč *de minimis*, razen če skupni znesek dotoka javnega kapitala ne presega zgornje meje pomoči *de minimis*.

(c) Pomoč v obliki ukrepov rizičnega kapitala se ne obravnava kot pregledna pomoč *de minimis*, razen če zadevna shema rizičnega kapitala predvideva kapital samo do zgornje meje pomoči *de minimis* za vsako ciljno podjetje.

(d) Pomoč v obliki vračljivih predujmov se ne obravnava kot pregledna pomoč, kadar skupni znesek vračljivih predujmov presega prag, ki se uporablja na podlagi te uredbe.

(e) Individualna pomoč, predvidena v okviru jamstvene sheme za podjetja, ki niso podjetja v težavah, se obravnava kot pomoč *de minimis*, kadar zajamčeni del posojila, predvidenega v okviru takšne sheme, ne presega 225 000 EUR na podjetje. Če znaša zajamčeni del posojila, kateremu je jamstvo namenjeno, le določen delež te zgornje meje, se šteje, da bruto ekvivalent dotacije navedenega jamstva ustreza istemu deležu veljavne zgornje meje iz odstavka 2. Jamstvo ne presega 80 % posojila, kateremu je namenjeno.

8. Skupaj s pomočjo *de minimis* se v zvezi z istimi upravičenimi stroški ne sme dodeliti še državna pomoč, če bi takšna kumulacija povzročila intenzivnost pomoči, ki presega že določeno intenzivnost za posebne okoliščine vsakega primera v uredbi o skupinskih izjemah ali v odločbi, ki jo je sprejela Komisija.

Člen 4

Spremljanje

1. Če država članica dodeli podjetju pomoč *de minimis*, obvesti to podjetje pisno o znesku pomoči (izraženem v bruto ekvivalentu dotacije) in navede, da gre za pomoč *de minimis*, ob izrecnem sklicevanju na to uredbo, z navedbo naslova in mesta objave v *Uradnem listu Evropske unije*. Kadar je pomoč *de minimis* na podlagi sheme dodeljena različnim podjetjem in se v okviru sheme tem podjetjem dodelijo različni zneski individualne pomoči, lahko zadevna država članica izpolni to obveznost obveščanja tako, da podjetja obvesti o fiksnem znesku, ki ustreza največjemu znesku pomoči, ki se dodeli v okviru sheme. V takem primeru se fiksni znesek uporabi za določitev, ali se upoštevajo zgornje meje iz člena 3(2) in (4). Pred dodelitvijo pomoči pridobi država članica od zadevnega podjetja pisno izjavo ali izjavo v elektronski obliki o kakršni koli drugi pomoči *de minimis*, ki jo je to podjetje prejelo v prejšnjih dveh letih in v tekočem proračunskem letu.

2. Država članica dodeli novo pomoč *de minimis* potem, ko preveri, da se s tem ne bo zvišal skupni znesek pomoči *de minimis*, katero je podjetje prejelo v obdobju, ki zajema zadevno proračunsko leto in prejšnji dve proračunski leti v zadevni državi članici, na raven nad zgornjima mejama iz člena 3(2) in (4).

3. Če je država članica vzpostavila centralni register pomoči *de minimis* za ribištvo, ki vsebuje popolne informacije o vseh pomočeh *de minimis*, ki jih je dodelil kateri koli organ v tej državi, se odstavek 1 ne uporablja več od trenutka, ko register zajema obdobje treh proračunskih let.

4. Država članica evidentira in zbira vse podatke v zvezi z uporabo te uredbe. Takšne evidence vsebujejo vse potrebne informacije, da se ugotovi, ali so bili izpolnjeni pogoji iz te uredbe. Evidence o posamični pomoči *de minimis* se hranijo 10 proračunskih let od datuma dodelitve pomoči. Evidence o programih pomoči *de minimis* se hranijo 10 let od datuma, ko je bila dodeljena zadnja posamična pomoč v okviru takšnega programa. Na pisno zahtevo predloži zadevna država članica Komisiji v 20 delovnih dneh ali v daljšem obdobju, če je tako določeno v zahtevku, vse informacije, ki so po mnenju Komisije potrebne za oceno, ali so izpolnjeni pogoji iz te uredbe, ter zlasti skupni znesek pomoči *de minimis*, ki sta ga prejela katero koli podjetje in ribiški sektor zadevne države članice.

Člen 5

Prehodne določbe

1. Ta uredba se uporablja za pomoč, dodeljeno pred njenim začetkom veljavnosti, če izpolnjuje vse pogoje iz členov 1 do 3 ter po potrebi člena 4. Vsako pomoč, ki ne izpolnjuje navedenih pogojev, oceni Komisija v skladu z ustreznimi okviri, smernicami, sporočili in obvestili.

2. Za vsako pomoč *de minimis*, dodeljeno med 1. januarjem 2005 in šest mesecev po začetku veljavnosti te uredbe, ki izpolnjuje pogoje iz Uredbe (ES) št. 1860/2004, kolikor velja za ribiški sektor do začetka veljavnosti te uredbe, se šteje, da ne izpolnjuje vseh meril člena 87(1) Pogodbe in je zato izvzeta iz zahteve glede priglasitve iz člena 88(3) Pogodbe.

3. Po prenehanju veljavnosti te uredbe lahko izvajanje kakršne koli pomoči *de minimis*, ki izpolnjuje pogoje iz te uredbe, poteka še nadaljnjih šest mesecev.

Člen 6

Dopolnilo

Uredba (ES) št. 1860/2004 se spremeni:

(a) V naslovu se besede „in ribiškem sektorju“ nadomestijo z besedo „sektorju“.

(b) V členu 1 se besede „kmetijskem ali ribiškem sektorju“ nadomestijo z besedama „kmetijskem sektorju“.

(c) V členu 2:

(i) v točki 2 se besede „razen ribiških proizvodov, kot so opredeljeni v točki 5“ nadomestijo z besedami „razen ribiških proizvodov, kot so opredeljeni v členu 1 Uredbe Sveta (ES) št. 104/2000“;

(ii) točke 4, 5 in 6 se črtajo.

(d) V členu 3(2) se tretji pododstavek črta.

(e) V členu 4(2) se besedi „in ribištvo“ črtata.

(f) V drugem pododstavku člena 4(3) se besedi „ali ribiški“ črtata.

(g) Priloga II se črta.

Člen 7

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Veljati preneha 31. decembra 2013.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2007

Za Komisijo

Joe BORG

Član Komisije

PRILOGA

Skupni zneski za ribištvo na državo članico iz člena 3(4)

(EUR)

BE	11 800 000
BG	433 000
CZ	1 008 000
DK	57 650 000
DE	48 950 000
EE	3 718 000
IE	8 508 000
EL	18 015 000
ES	127 880 000
FR	138 550 000
IT	94 325 000
CY	1 562 000
LV	3 923 000
LT	5 233 000
LU	0
HU	740 000
MT	255 000
NL	35 875 000
AT	620 000
PL	21 125 000
PT	15 688 000
RO	524 000
SL	338 000
SK	1 133 000
FI	7 075 000
SE	11 153 000
UK	102 725 000

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 876/2007**z dne 24. julija 2007****o spremembi Uredbe (ES) št. 2245/2002 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 6/2002 o modelih Skupnosti po pristopu Evropske skupnosti k Ženevskemu aktu Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 6/2002 z dne 12. decembra 2001 o modelih Skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 107(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Po pristopu Evropske skupnosti k Ženevskemu aktu Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov, sprejetem 2. julija 1999, odobrenem s Sklepom Sveta 2006/954/ES ⁽²⁾ in z njim povezanimi spremembami Uredbe (ES) št. 6/2002, je treba sprejeti določene tehnične izvedbene ukrepe.
- (2) Uredbo Komisije (ES) št. 2245/2002 z dne 21. oktobra 2002 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 6/2002 o modelih Skupnosti ⁽³⁾ je zato treba ustrezno spremeniti.
- (3) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega po členu 109 Uredbe (ES) št. 6/2002 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 2245/2002 se spremeni:

1. Vstavi se člen 11a:

„Člen 11a**Preizkus razlogov za zavrnitev**

1. Če v skladu s členom 106e(1) Uredbe (ES) št. 6/2002, urad v teku izvajanja preizkusa za mednarodno registracijo ugotovi, da videz izdelka, katerega varstvo se zahteva, ne ustreza opredelitvi videza iz člena 3(a) navedene uredbe ali

da je videz izdelka v nasprotju z javnim redom ali sprejetimi moralnimi načeli, najkasneje v šestih mesecih od datuma objave registracije o zavrnitvi uradno obvesti Mednarodni urad Svetovne organizacije za intelektualno lastnino (v nadaljnjem besedilu „Mednarodni urad“), pri čemer navede razloge za zavrnitev v skladu s členom 12(2) Ženevskega akta Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov, sprejetega 2. julija 1999 (v nadaljnjem besedilu „Ženevski akt“) odobrenega s Sklepom Sveta 2006/954/ES (*).

2. Urad določi rok, v katerem lahko imetnik mednarodne registracije v skladu s členom 106e(2) Uredbe (ES) št. 6/2002 odkloni mednarodno registracijo za Skupnost, omeji mednarodno registracijo na enega ali nekatere izmed modelov za Skupnost ali predloži pripombe.

3. Če mora imetnik mednarodne registracije biti zastopan v postopkih pred uradom v skladu s členom 77(2) Uredbe (ES) št. 6/2002, mora obvestilo vsebovati sklic na dolžnost imetnika, da imenuje zastopnika, kot je določeno v členu 78(1) navedene Uredbe.

Smiselno se uporablja rok iz odstavka 2 tega člena.

4. Če imetnik ne imenuje zastopnika v določenem roku, urad zavrne varstvo mednarodne registracije.

5. Če imetnik v določenem roku predloži pripombe, ki so za urad utemeljene, ta umakne zavrnitev in v skladu s členom 12(4) Ženevskega akta o tem uradno obvesti Mednarodni urad.

Če v skladu s členom 12(2) Ženevskega akta imetnik v določenem roku ne predloži pripomb, ki so za urad utemeljene, ta potrdi odločbo o zavrnitvi varstva mednarodne registracije. Navedena odločba je predmet pritožbe v skladu naslovom VII Uredbe (ES) št. 6/2002.

⁽¹⁾ UL L 3, 5.1.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1891/2006 (UL L 386, 29.12.2006, str. 14).

⁽²⁾ UL L 386, 29.12.2006, str. 28.

⁽³⁾ UL L 341, 17.12.2002, str. 28.

6. Če imetnik odkloni mednarodno registracijo ali omeji mednarodno registracijo na enega ali nekatere izmed modelov za Skupnost, o tem v skladu s členom 16(1)(iv) in (v) Ženevskega akta v pisnem postopku uradno obvesti Mednarodni urad. Imetnik lahko urad obvesti s predložitvijo ustrezne izjave.

(*) UL L 386, 29.12.2006, str. 28.“

2. Člen 22 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 22

Obnova registracije modela Skupnost

1. Zahteva za obnovo registracije vsebuje:

(a) ime osebe, ki zahteva obnovo;

(b) registrsko številko;

(c) kjer je ustrezno, navedbo, da se obnova zahteva za vse modele iz združene registracije, ali, če se obnova ne zahteva za vse take modele, navedbo modelov, za katere se zahteva obnova.

2. Pristojbine, ki se plačajo v skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 6/2002 za obnovo registracije, so sestavljene iz:

(a) pristojbine za obnovo, ki je v primerih, ko je več modelov zajetih v združeni registraciji, sorazmerna s številom modelov, za katere velja obnova;

(b) kjer je ustrezno, dodatne pristojbine za prepozno plačilo pristojbine za obnovo ali prepozno predložitev zahteve za obnovo v skladu s členom 13 Uredbe (ES) št. 6/2002, kakor je določeno v Uredbi (ES) št. 2246/2002.

3. Če se plačilo iz odstavka 2 tega člena opravi v skladu z določbami iz člena 5(1) Uredbe (ES) št. 2246/2002, se to šteje kot zahteva za obnovo, če vsebuje vse navedbe iz točk (a) in (b) odstavka 1 tega člena in člena 6(1) navedene Uredbe.

4. Če se zahteva za obnovo vloži v rokih iz člena 13(3) Uredbe (ES) št. 6/2002, vendar drugi pogoji za obnovo iz

člena 13 navedene uredbe in iz te uredbe niso izpolnjeni, urad obvesti vložnika zahteve o pomanjkljivostih.

5. Če zahteva za obnovo ni vložena ali je vložena po izteku roka iz drugega stavka člena 13(3) Uredbe (ES) št. 6/2002 ali če pristojbine niso plačane ali so plačane šele po izteku zadevnega roka ali če pomanjkljivosti niso odpravljene v roku, ki ga določi urad, urad odloči, da je registracija potekla in o tem obvesti imetnika.

Če so v primeru združene registracije plačane pristojbine nezadostne za kritje vseh modelov, za katere se zahteva obnova, se taka razglasitev sprejme šele, ko urad ugotovi, katere modele naj bi plačani znesek kril.

Če ni drugih meril za ugotavljanje, kateri modeli naj bi bili kriti, urad obravnava modele po zaporedju, v katerem so označeni v skladu s členom 2(4).

Urad ugotovi, da je registracija potekla za vse modele, za katere pristojbine za obnovo niso plačane ali niso plačane v celoti.

6. Če razglasitev v skladu z odstavkom 5 postane dokončna, urad izbriše model iz registra z veljavnostjo od dneva, ki sledi dnevnu, na katerega obstoječa registracija poteče.

7. Če so pristojbine za obnovo iz odstavka 2 plačane, vendar registracija ni obnovljena, se pristojbine vrnejo.

8. Ob plačilu zahtevanih pristojbin za vsak model se lahko se vloži ena sama zahteva za obnovo za dva ali več modelov, ne glede na to, ali sta (so) zajeta(-i) v združeni registraciji, če so imetniki ali zastopniki isti v vsakem primeru“.

3. Vstavi se člen 22a:

„Člen 22a

Obnove mednarodne registracije, v kateri se imenuje Skupnost

Mednarodna registracija se podaljša neposredno na Mednarodnem uradu v skladu s členom 17 Ženevskega akta.“

4. Členu 31 se doda naslednji odstavek 6:

„6. Če urad razglasi učinke mednarodne registracije na območju Skupnosti za neveljavne, o odločbi uradno obvesti Mednarodni urad, ko postane dokončna.“

5. V členu 47 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Sporočanje med uradom in Mednarodnim uradom poteka na medsebojno dogovorjen način in v medsebojno dogovorjeni obliki, če je mogoče, po elektronski poti. Kakršno koli sklicevanje na oblike se šteje kot sklicevanje, ki vključuje oblike, ki so na voljo v elektronski obliki.“

6. V členu 71 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Urad zagotovi informacije o mednarodni registraciji modelov, v kateri se imenuje Skupnost, v obliki elektronske povezave prek zbirke podatkov, ki jo vodi Mednarodni urad.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan, ko začne Ženevski akt Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov veljati za Evropsko skupnost. Datum začetka veljavnosti te uredbe se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2007

Za Komisijo
Charlie McCREEVY
Član Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 877/2007**z dne 24. julija 2007****o spremembi Uredbe (ES) št. 2246/2002 o pristožbinah, ki jih je treba plačati Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) po pristopu Evropske skupnosti k Ženevskemu aktu Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 6/2002 z dne 12. decembra 2001 o modelih Skupnosti ⁽¹⁾ in zlasti člena 107(2) Uredbe,**Člen 1**

ob upoštevanju naslednjega:

Uredba (ES) št. 2246/2002 se spremeni:

- (1) Po pristopu Evropske skupnosti k Ženevskemu aktu Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov, sprejetem 2. julija 1999 (v nadaljnjem besedilu „Ženevski akt“), odobrenem s Sklepom Sveta 2006/954/ES ⁽²⁾ in z njim povezanimi spremembami Uredbe (ES) št. 6/2002, je treba sprejeti določene izvedbene ukrepe o pristožbinah, ki jih je treba plačati Mednarodnemu uradu Svetovne organizacije za intelektualno lastnino.
- (2) Člen 106c Uredbe (ES) št. 6/2002 določa, da se predpisane pristožbine za imenovanje iz člena 7(1) Ženevskega akta nadomestijo s posamično pristožbino za imenovanje.
- (3) Znesek navedene pristožbine je določen v Izjavi o sistemu pristožbin za posamično imenovanje, priloženi Sklepu 2006/954/ES, v skladu s členom 7(2) Ženevskega akta.
- (4) Da bi zagotovili potrebno prožnost in olajšali plačilo pristožbin, je primerno, da se uskladijo načini plačila pristožbin za modele z načini plačila pristožbin za blagovne znamke, določene v Uredbi Komisije (ES) št. 2869/95 z dne 13. decembra 1995 o pristožbinah, ki se plačujejo Uradu za harmonizacijo notranjega trga (blagovne znamke in modeli) ⁽³⁾ z ukinitvijo gotovine in čekov kot plačilnih sredstev.
- (5) Zato je treba ustrezno spremeniti Uredbo Komisije (ES) št. 2246/2002 z dne 16. decembra 2002 o pristožbinah, ki jih je treba plačati Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) za registracijo modelov Skupnosti ⁽⁴⁾.
- (6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za pristožbine, izvršilne predpise ter postopke

1. Točki (a) in (b) člena 1 se nadomestita z naslednjim:

„1. pristožbin, ki jih je treba plačati:

(a) Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (v nadaljnjem besedilu „Urad“) na podlagi Uredbe (ES) št. 6/2002 in Uredbe (ES) št. 2245/2002;

(b) Mednarodnemu uradu Svetovne organizacije za intelektualno lastnino na podlagi Ženevskega akta Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov, sprejetega 2. julija 1999 (v nadaljnjem besedilu „Ženevski akt“), odobrenega s Sklepom Sveta 2006/954/ES ^(*);

2. stroškov, ki jih določi predsednik Urada.

^(*) UL L 386, 29.12.2006, str. 28.“

2. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2**Pristojbine**

1. Pristožbine, ki jih je treba plačati Uradu na podlagi Uredbe (ES) št. 6/2002 in Uredbe (ES) št. 2245/2002, so določene v Prilogi k tej uredbi.

2. Posamične pristožbine za imenovanje, ki se plačajo Mednarodnemu uradu na podlagi člena 7(2) Ženevskega akta v povezavi s členom 106c Uredbe (ES) št. 6/2002 in členom 13(1) navedene uredbe in členom 22(2)(a) Uredbe (ES) št. 2245/2002, so določene v Prilogi k tej uredbi.“

⁽¹⁾ UL L 3, 5.1.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1891/2006 (UL L 386, 29.12.2006, str. 14).⁽²⁾ UL L 386, 29.12.2006, str. 28.⁽³⁾ UL L 303, 15.12.1995, str. 33. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1687/2005 (UL L 271, 15.10.2005, str. 14).⁽⁴⁾ UL L 341, 17.12.2002, str. 54.

3. V členu 5 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Pristojbine in stroški, ki se jih dolguje Uradu, se plačajo v eurih s plačilom ali nakazilom na bančni račun Urada.“

4. Člen 7 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Datum, ki se šteje kot datum katerega koli plačila Uradu, je datum dejanskega knjiženja v dobro na bančnem računu Urada.“;

(b) točka (a) odstavka 3 se nadomesti z naslednjim:

„(a) pravočasno dal bančni ustanovi nalog za nakazilo zneska plačila v državi članici v roku, v katerem naj bi bilo izvedeno plačilo in“.

5. Priloga se spremeni:

(a) v preglednico se vstavi točka 1a:

„1a. Posamične pristojbine za imenovanje za mednarodno registracijo (člen 106c Uredbe (ES) št. 6/2002; člen 7(2) Ženevskega akta – (za vsak model))	62“
---	-----

(b) v preglednico se vstavi točka 11a:

„11a. Posamična pristojbina za obnovo mednarodne registracije (člen 13(1) in člen 106c Uredbe (ES) št. 6/2002; člen 22(2)(a) Uredbe (ES) št. 2245/2002 določa za vsak model):	
(a) za prvo obdobje obnovitve – (za vsak model)	31
(b) za drugo obdobje obnovitve – (za vsak model)	31
(c) za tretje obdobje obnovitve – (za vsak model)	31
(d) za četrto obdobje obnovitve – (za vsak model)	31“

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan, ko začne Ženevski akt Haaškega sporazuma o mednarodni registraciji modelov veljati za Evropsko skupnost. Datum začetka veljavnosti te uredbe se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2007

Za Komisijo
Charlie McCREEVY
Član Komisije

ODLOČBE/SKLEPI, KI JIH SKUPAJ SPREJMETA EVROPSKI PARLAMENT IN SVET

SKLEP št. 878/2007/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 23. julija 2007

o spremembi in podaljšanju Sklepa št. 804/2004/ES o delovnem programu Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul II)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

članic v boju proti goljufijam in pri zaščiti finančnih interesov Skupnosti ter da se dosežejo cilji iz programa Herkul za obdobje 2004–2006.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 280 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Računskega sodišča ⁽¹⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(4) Člen 7(a) Sklepa št. 804/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ od Komisije zahteva, da Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) o izvajanju programa Herkul in o ustreznosti njegovega nadaljevanja. Zaključki tega poročila ugotavljajo, da so bili cilji, zastavljeni s programom Herkul, doseženi. Poročilo prav tako priporoča, da se program podaljša za obdobje 2007–2013.

(5) Za ugotovitev dejavnosti Skupnosti in držav članic na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti, vključno z bojem proti tihotapljenju in ponarejanju cigaret, bi moral novi program zajeti vse izdatke poslovanja, ki zadevajo splošne ukrepe Komisije (OLAF) za boj proti goljufijam, in sicer v enotnem temeljnem aktu.

(1) Skupnost in države članice so si zastavile cilj preprečevati goljufije in druge nezakonite dejavnosti, ki škodujejo finančnim interesom Skupnosti, vključno s tihotapljenjem in ponarejanjem cigaret. Da se doseže ta cilj bi bilo treba uporabiti vsa razpoložljiva sredstva, pri tem pa ohraniti trenutno delitev in ravnovesje odgovornosti med nacionalno ravno in ravno Skupnosti.

(2) Dejavnosti, ki so namenjene boljšemu informiranju, izvajanju študij in zagotavljanju usposabljanja ali tehnične pomoči, znatno pripomorejo k izboljšanju zaščite finančnih interesov Skupnosti.

(3) Podpora takim pobudam v obliki donacij je v preteklosti omogočila, da se okrepi delovanje Skupnosti in držav

(6) Dodelitev donacij in javnih naročil za spodbujanje in izvajanje programa bi bilo treba opraviti v skladu z določbami iz Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽⁴⁾, in njenimi izvedbenimi pravili. Primerno je, da se donacije za poslovanje izključi iz programa, saj se v preteklosti niso uporabljale kot sredstva za podporo pobudam.

(7) Državam pristopnicam in državam kandidatkam bi bilo treba omogočiti, da lahko sodelujejo pri programu Herkul II na podlagi memorandumov o soglasju, ki se pripravi v skladu z ustreznimi okvirnimi sporazumi.

⁽¹⁾ UL C 302, 12.12.2006, str. 41.

⁽²⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 13. februarja 2007 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 28. junija 2007.

⁽³⁾ UL L 143, 30.4.2004, str. 9.

⁽⁴⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1995/2006 (UL L 390, 30.12.2006, str. 1).

- (8) Ta sklep določa finančna sredstva za celotno obdobje trajanja programa in za proračunski organ v letnem proračunskem postopku predstavlja prednostni referenčni okvir v smislu točke 37 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ⁽¹⁾ –

kandidatk – v skladu z memorandumom o soglasju – v dejavnosti, ki se financirajo iz programa;

- (e) povečanje števila ukrepov in njihova okrepitev na področjih, ki so opredeljena kot najbolj občutljiva, zlasti na področju tihotapljenja in ponarejanja cigaret.“

SKLENILA:

2. Vstavi se naslednji člen:

Člen 1

Spremembe

Sklep št. 804/2004/ES se spremeni:

„Člen 1a

Dejavnosti

Program se izvaja z naslednjimi dejavnostmi na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti, vključno s tistimi na področju preprečevanja in boja proti tihotapljenju in ponarejanju cigaret:

1. Člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Cilji programa

1. Ta sklep vzpostavlja akcijski program Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti. Program je poznan kot program Herkul II (v nadaljnjem besedilu „program“).

2. Program spodbuja dejavnosti v skladu s splošnimi merili, določenimi v tem sklepu. Osredotoča se zlasti na naslednje cilje:

- (a) izboljšanje čezmejnega in multidisciplinarnega sodelovanja med organi držav članic, Komisijo in OLAF;
- (b) vzpostavitev omrežij, ki povezujejo države članice, države pristopnice in države kandidatke – v skladu z memorandumom o soglasju – ter lajšanje izmenjave informacij, izkušenj in najboljših praks ob upoštevanju različnih tradicij vsake države članice;
- (c) zagotavljanje tehnične in operativne podpore organom kazenskega pregona držav članic v njihovem boju proti nezakonitim čezmejnimi dejavnostim, zlasti podpore carinskim organom;
- (d) vzpostavljanje geografskega ravnovesja, ki ne bo ogrozilo operativne učinkovitosti, z vključevanjem po možnosti vseh držav članic, držav pristopnic in držav

(a) tehnična pomoč za nacionalne organe z:

- (i) zagotavljanjem posebnega znanja, opreme in orodij informacijske tehnologije za izboljšanje čezmejnega sodelovanja in sodelovanja z OLAF;

(ii) podporo skupnim operacijam;

(iii) okrepitvijo izmenjav osebja;

(b) izobraževanje, seminarji in konference, ki so namenjeni:

- (i) izboljšanju razumevanja mehanizmov Skupnosti in nacionalnih mehanizmov;

(ii) izmenjavi izkušenj med organi držav članic, držav pristopnic in držav kandidatke;

(iii) usklajevanju dejavnosti držav članic, držav pristopnic, držav kandidatke in tretjih držav;

(iv) širjenju zlasti operativnega znanja;

(v) podpori visokokakovostnih raziskovalnih dejavnosti, vključno s študijami;

(vi) izboljšanju sodelovanja med praktiki in teoretiki;

(vii) osveščanju zaposlenih v sodstvu in drugih pravnih poklicih glede zaščite finančnih interesov Skupnosti;

⁽¹⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

(c) podpora v obliki:

(i) razvijanja in zagotavljanja posebnih podatkovnih zbirk in orodij informacijske tehnologije, ki omogočajo lažji dostop do podatkov in njihovo boljšo analizo;

(ii) povečane izmenjave podatkov;

(iii) razvijanja in zagotavljanja orodij informacijske tehnologije za raziskave, spremljanje in obveščevalno delo.“

3. Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

Financiranje Skupnosti

1. Financiranje Skupnosti se lahko izvaja v naslednjih pravnih oblikah v skladu z Uredbo (ES, Euratom) št. 1605/2002:

(a) donacije;

(b) javna naročila.

2. Upravičenci do donacij morajo za izpolnjevanje pogojev za pridobitev donacije Skupnosti za dejavnost, usmerjeno v zaščito finančnih interesov Skupnosti, spoštovati določbe iz tega sklepa. Dejavnost mora biti v skladu z načeli, ki veljajo za dejavnost Skupnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti, in upoštevati posebna merila, določena v posameznih razpisih za oddajo predlogov programov, v skladu s prioritetami, navedenimi v letnem programu donacij, ki podrobneje opredeljuje splošna merila iz tega sklepa.

3. Financiranje Skupnosti z javnimi naročili ali dodelitvami donacij krije izdatke poslovanja za dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti.

4. Dejavnosti, ki jih izvajajo organi, ki jih v skladu s programom lahko financira Skupnost (z javnim naročilom ali donacijo), spadajo v poglavje o dejavnostih, katerih namen je krepitev ukrepov Skupnosti za zaščito finančnih interesov in doseganje ciljev v splošnem evropskem interesu na tem področju ali ciljev, ki so del politike Evropske unije na tem področju.“

4. Vstavijo se naslednji členi:

„Člen 2a

Organi, ki so upravičeni do financiranja s strani Skupnosti

V skladu s programom so do financiranja s strani Skupnosti upravičeni naslednji organi:

(a) vse nacionalne in regionalne uprave držav članic ali držav izven Skupnosti, kakor so opredeljene v členu 3, ki spodbujajo krepitev dejavnosti Skupnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti;

(b) vse raziskovalne in izobraževalne ustanove, ki so pravne osebe najmanj eno leto ter so ustanovljene in delujejo v državah članicah ali državah izven Skupnosti, kakor so opredeljene v členu 3, in ki spodbujajo krepitev dejavnosti Skupnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti;

(c) vse nepridobitne organizacije, ki so pravne osebe najmanj eno leto ter so ustanovljene in delujejo v državah članicah ali državah izven Skupnosti, kakor so opredeljene v členu 3, in ki spodbujajo krepitev dejavnosti Skupnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti.

Člen 2b

Izbira upravičencev

Organi, ki so v skladu s členom 2a upravičeni do donacije za dejavnost, se izberejo z razpisi za zbiranje predlogov v skladu s prednostnimi nalogami, navedenimi v letnem programu donacij, ki podrobneje opredeljuje splošna merila, določena v tem sklepu. Donacije za dejavnosti, zajete v programu, se dodelijo v skladu s splošnimi merili, navedenimi v tem sklepu.

Člen 2c

Merila za oceno vlog za donacije

Vloge za donacije za dejavnosti se ocenijo glede na:

(a) skladnost predlagane dejavnosti s cilji programa;

(b) komplementarnost predlagane dejavnosti z drugimi podprtimi dejavnostmi;

(c) izvedljivost predlagane dejavnosti, tj. dejansko možnost, da se lahko izvede z uporabo predlaganih sredstev;

(d) razmerje med stroški in koristmi predlagane dejavnosti;

(e) dodano korist predlagane dejavnosti;

(f) velikost ciljne javnosti predlagane dejavnosti;

„Člen 4

Izvajanje

(g) nadnacionalne in multidisciplinarne vidike predlagane dejavnosti;

Financiranje Skupnosti se izvaja v skladu z Uredbo (ES, Euratom) št. 1605/2002.“

(h) geografski obseg predlagane dejavnosti.

7. Člen 5 se spremeni:

Člen 2d

Upravičeni izdatki

Pri izračunu donacije se v skladu s členom 2(4) upoštevajo samo izdatki, potrebni za uspešno izvedbo dejavnosti.

(a) v odstavku 1 se točka (b) nadomesti z naslednjim:

„(b) 80 % upravičenih izdatkov za usposabljanje, pospeševanje izmenjave specializiranega osebja in organiziranje seminarjev in konferenc pod pogojem, da gre za upravičence iz člena 2a(a);“;

Upravičeni so tudi odhodki v zvezi s sodelovanjem predstavnikov balkanskih držav, ki so del stabilizacijsko-pridružitvenega procesa za države jugovzhodne Evrope (*), Ruske federacije, držav, ki jih zajema evropska sosedstva politika (**), ter še nekaterih držav, s katerimi je Skupnost sklenila sporazume o medsebojni pomoči v carinskih zadevah.

(b) v odstavku 1 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) 90 % upravičenih izdatkov za organiziranje seminarjev in konferenc itd., pod pogojem, da gre za upravičence iz člena 2a(b) in (c).“;

(*) Albanija, Bosna in Hercegovina, Črna gora, Hrvaška, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ter Srbija.

(c) odstavek 2 se črta.

(**) Alžirija, Armenija, Azerbajdžan, Belorusija, Egipt, Gruzija, Izrael, Jordanija, Libanon, Libija, Maroko, Moldavija, Palestinska uprava, Sirija, Tunizija in Ukrajina.“

8. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 5a

Pregledi in revizije

5. Člen 3 se spremeni:

1. Upravičenci do donacij zagotovijo, da je dokumentacija, s katero razpolagajo partnerji ali člani, po potrebi na razpolago Komisiji.

(a) točka (a) se nadomesti z naslednjim:

„(a) državah pristopnicah;“;

2. Komisija lahko opravi revizijo uporabe financiranja Skupnosti bodisi neposredno s svojim osebjem bodisi s pomočjo usposobljenega zunanjega organa po lastni izbiri. Take revizije se lahko izvajajo med celotnim trajanjem pogodbe ali sporazuma ter v obdobju petih let od dne zadnjega plačila. Komisija lahko na podlagi ugotovitev revizije po potrebi sprejme sklepe o povračilu zneskov.

(b) točki (c) in (d) se nadomestita z naslednjim:

„(c) državah kandidatkah, pridruženih Evropski uniji v skladu s pogoji, predvidenimi v pridružitvenih sporazumih ali v njihovih dodatnih protokolih o sodelovanju pri programih Skupnosti, ki so sklenjeni ali se bodo sklenili s temi državami.“

3. Osebe Komisije in zunanje osebe, ki imajo dovoljenje Komisije, imajo ustrezne pravice dostopa do lokacij in prostorov, kjer se izvaja dejavnost, in do vseh informacij, ki so potrebne za izvajanje revizij iz odstavka 2, vključno z informacijami v elektronski obliki.

6. Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

4. Računsko sodišče in OLAF imata iste pravice kot osebe iz odstavka 3, zlasti pravico dostopa.

5. Poleg tega Komisija za zaščito finančnih interesov Skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi izvaja preglede in nadzor na kraju samem v zvezi s programom v skladu z Uredbo Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 (*). Kadar je potrebno, preiskave izvede OLAF, in sicer v skladu z Uredbo (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta (**).

(*) UL L 292, 15.11.1996, str. 2.

(**) UL L 136, 31.5.1999, str. 1.“

9. Člen 6 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Program se podaljša od 1. januarja 2007 in se zaključi 31. decembra 2013.“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2007–2013 znašajo 98 525 000 EUR.“

10. Člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

Spremljanje in ocenjevanje

Komisija (OLAF) Evropskemu parlamentu in Svetu letno zagotavlja informacije o rezultatih programa. Zajete so tudi informacije o skladnosti in dopolnjevanju z drugimi programi in dejavnostmi na ravni Evropske unije.

Neodvisna ocena izvajanja programa, vključno s preučitvijo njegove uspešnosti in doseganja njegovih ciljev, se opravi do 31. decembra 2010.

Komisija (OLAF) do 31. decembra 2014 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o doseganju ciljev programa.“

11. Vstavi se naslednji člen:

„Člen 7a

Upravljanje programa

Na podlagi analize stroškovne učinkovitosti Komisija lahko zaposli strokovnjake ter uporabi katero koli obliko tehnične in upravne pomoči, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki so bile z *ad hoc* pogodbami o storitvah prenesene na zunanje izvajalce. Komisija prav tako lahko financira študije in organizira srečanja strokovnjakov, da bi olajšala izvajanje programa, ter sprejema ukrepe obveščanja, objavljanja in razširjanja, ki so neposredno povezani z izpolnjevanjem ciljev programa.“

12. Priloga se črta.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 23. julija 2007

Za Evropski parlament

Predsednik

H.-G. PÖTTERING

Za Svet

Predsednik

L. AMADO

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 18. julija 2007

o spremembi Odločbe 2006/802/ES glede mesa prašičev, ki so bili cepljeni z oslavljenim živim običajnim cepivom v Romuniji

(notificirano pod dokumentarno številko C(2007) 3418)

(Besedilo velja za EGP)

(2007/522/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

cepivom, ki ga je Romunija poslala Komisiji 27. septembra 2006, odobren („odobreni načrt“).

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (3) Člen 5(c) Odločbe 2006/802/ES določa, da mora Romunija zagotoviti, da se meso prašičev, ki so cepljeni v skladu s členom 4 navedene odločbe, omeji na zasebno domačo porabo ali na proizvajalčevo neposredno oskrbo v malih količinah končnega potrošnika ali lokalnega trga v isti občini in se ne odpošilja v druge države članice. Člen 5(b) navedene odločbe določa, da mora takšno prašičje meso imeti posebno oznako.

ob upoštevanju Pogodbe o pristopu Bolgarije in Romunije,

ob upoštevanju Akta o pristopu Bolgarije in Romunije ter zlasti člena 42 Akta,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2001/89/ES z dne 23. oktobra 2001 o ukrepih Skupnosti za nadzor nad klasično prašičjo kugo ⁽¹⁾ in zlasti tretjega pododstavka člena 19(3) Direktive,

- (4) Odobreni načrt določa prepoved gibanja domačih prašičev z neprofesionalnih gospodarstev ter prašičjega mesa, prašičjih proizvodov in stranskih proizvodov iz navedenih prašičev, razen za družinsko porabo na izvornem gospodarstvu. Kjer je primerno, se lahko žive živali prodajajo izključno na lokalnem trgu.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Komisije 2006/802/ES z dne 23. novembra 2006 o odobritvi načrtov za izkoreninjenje klasične prašičje kuge pri divjih prašičih in cepljenja navedenih prašičev in prašičev na gospodarstvih v izrednih situacijah proti navedeni bolezni v Romuniji ⁽²⁾ je bila sprejeta za odpravo klasične prašičje kuge v navedeni državi članici.

- (5) Romunija je 3. maja 2007 Komisiji predložila spremembo odobrenega načrta. Odobreni načrt, kakor je spremenjen, pod določenimi pogoji dovoljuje neposredno gibanje prašičev z malih ali neprofesionalnih gospodarstev v klavnico v istem okrožju kot izvorno gospodarstvo, če je bilo izvedeno cepljenje v izrednih situacijah z oslavljenim živim običajnim cepivom v skladu s členom 4 Odločbe 2006/802/ES, ali v klavnico v sosednjem okrožju, če v navedenem okrožju ni klavnice.

- (2) S členom 4 navedene odločbe je bil načrt cepljenja prašičev na gospodarstvih s prašiči v izrednih situacijah proti klasični prašičji kugi z oslavljenim živim običajnim

- (6) Romunija je tudi vložila zahtevek za začasno odstopanje od člena 5(c) Odločbe 2006/802/ES do 31. avgusta 2007, da bi lahko zaradi velikih težav, ki so nastale zaradi premajhnega lokalnega trga v občini, tržila meso navedenih prašičev na ravni okrožij.

⁽¹⁾ UL L 316, 1.12.2001, str. 5. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2006/104/ES (UL L 363, 20.12.2006, str. 352).

⁽²⁾ UL L 329, 25.11.2006, str. 34.

- (7) Sprememba odobrenega načrta in zahtevkov za odstopanje od člena 5(c) Odločbe 2006/802/ES sta skladna s ciljem izkoreninjenja klasične prašičje kuge v Romuniji. Vendar morajo zaradi zaščite zdravja živali za odstopanje veljati nekateri pogoji, zlasti obvezno označevanje zadevnega prašičjega mesa s posebno oznako, da se zagotovi popolna sledljivost, ter prepoved njegovega odpošiljanja v druge države članice.
- (8) Odločbo 2006/802/ES je zato treba ustrezno spremeniti.
- (9) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odločba 2006/802/ES se spremeni:

1. Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Načrt cepljenja prašičev na gospodarstvih s prašiči v izrednih situacijah proti klasični prašičji kugi z oslabljenim živim običajnim cepivom

Načrt, ki ga je Romunija predložila Komisiji 27. septembra 2006 in kakor je bil spremenjen s spremembo, predloženo Komisiji 3. maja 2007, za cepljenje prašičev na gospodarstvih s prašiči v izrednih situacijah proti klasični prašičji kugi z oslabljenim živim običajnim cepivom na območju iz točke 4 Priloge, se odobri.“

2. Vstavi se člen 5a:

„Člen 5a

Odstopanje od pogojev iz člena 5(c)

1. Z odstopanjem od člena 5(c) lahko Romunija dovoli trženje mesa prašičev, ki so cepljeni v skladu s členom 4, na lokalnem trgu v istem okrožju, v katerem se nahaja izvorno gospodarstvo z navedenimi prašiči, pod pogojem, da:

- (a) je bilo v klavnici registrirano v skladu z navodili pristojnega organa;
- (b) se je hranilo in skladiščilo ločeno od prašičjega mesa, ki ni navedeno v tem členu;
- (c) je označeno s posebno zdravstveno ali identifikacijsko oznako, ki:
- (i) se razlikuje od oznak iz člena 5(b);
- (ii) je ni možno zamenjati z žigom Skupnosti, kot je navedeno v členu 4 Odločbe 2006/779/ES;
- (d) se sme odpošiljati samo obratom znotraj istega okrožja, v katerem se nahaja izvorno gospodarstvo s prašiči;
- (e) ga spremlja potrdilo uradnega veterinarja, v katerem so navedeni izvor, identifikacija in namembni kraj prašičjega mesa.
2. Prašičje meso iz prvega odstavka se ne odpošilja v druge države članice.“

Člen 2

Romunija sprejme potrebne ukrepe za uskladitev s to odločbo in jih objavi. O tem nemudoma obvesti Komisijo.

Člen 3

Točka 2 člena 1 se uporablja od 31. avgusta 2007.

Člen 4

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 18. julija 2007

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije